



PREMIUM WINTER HOKKAIDO TOMAMU

ฮอกไกโด โทมามุ โนโบริเบทสึ 7 วัน 5 คืน (TG)



T2G-CTS18TG

Premium Winter

HOKKAIDO • NOBORIBETSU • TOMAMU • SKI RESORT

สนุกสกีเต็มวัน ณ โทมามุสกีรีสอร์ท 5 ดาว 2 วัน 2 คืนเต็ม • ใจกลางออนเซ็น
ทะเลสาบโทยะ • กระเช้าสุชิน • หุบเขารุกโนโบริเบทสึ • ฟาร์มหมีสีน้ำตาล
โจตารุ • พระใหญ่ HILL OF BUDDHA • ตลาดปลาอิโงะ • ชิมบึงทานุกิโคชิ

บุฟเฟ่ต์ซูชิยักษ์ "ร้านนินจา"

วันเดินทาง
6 - 12 มี.ค. 2568

ราคา 77,999.-

ราคารวมกับตั๋วเครื่องบิน

7 วัน 5 คืน
สายการบิน
THAI AIRWAYS (TG)

พักโทมามุสกีรีสอร์ท 2 คืน

ใจกลาง-ออนเซ็น 1 คืน

ซัปโปโร (ติดย่านช้อปปิ้ง) 2 คืน

MUHYOU TERRACE

ชมภูเขามะหิมา

พระใหญ่ HILL OF BUDDHA

บริการรถเช่า 25 คน

บริการรถเช่า 20 คน

บริการรถเช่า 10 คน

วันที่	กำหนดการ	เข้า	เที่ยง	เย็น	โรงแรม
1	สนามบินสุวรรณภูมิ TG670 (23:45-08:20)	X	X	X	
2	สนามบินชิโตเซะ - หุบเขานรกโนโบริเบ็ตสึ - ทะเลสาบโทยะ - กระเช้าอุซุซัง - ฟาร์มหมีสีน้ำตาล - เข้าโรงแรม แช่ออนเซ็น	✈	🕒	🕒	JOZANZEI VIEW HOTEL หรือเทียบเท่า
3	เนินพระพุทธรเจ้า Hill of Buddha - Hoshino Tomamu Ski Resort - นั่งกระเช้า Unkai Gondola ขึ้นไปชม Muhyou Terrace - หมู่บ้านน้ำแข็ง - อิสระแช่ออนเซ็นตามอัธยาศัย	🕒	🕒	🕒	TOMAMU THE HOTEL หรือเทียบเท่า
4	อิสระเต็มวัน - สนุกไปกับกิจกรรมหน้าหนาว ภายในสกีรีสอร์ทตามอัธยาศัย (ไม่มีรถบัสให้บริการ)	🕒	X	🕒	TOMAMU THE HOTEL หรือเทียบเท่า
5	ตลาดปลานิวใจ - ดิวตี้ฟรี - สวนสาธารณะโอไดริ - SAPPORO JR TOWER - ดินเนอร์ บุฟเฟต์ปิ้งย่าง + ชาบูยักษ์ ร้านนัตตะ	🕒	🕒	🕒	KARAKSA SAPPORO หรือเทียบเท่า
6	ไอตารุ - คลองไอตารุ - พิพิธภัณฑ์กล่องดนตรี - MITSUI OUTLET - เต็มอิ่มช้อปปิ้งทานุกิโคจิ	🕒	🕒	X	KARAKSA SAPPORO หรือเทียบเท่า
7	สนามบินชิโตเซะ CTS-BKK TG671 (10:00-15:30)	🕒	✈	X	

อัตราค่าบริการ (ราคาต่อท่าน)

กำหนดการเดินทาง	ราคาผู้ใหญ่ พักห้องละ 2-3 ท่าน	ราคาเด็ก 2-11 ปี	พักเดี่ยวจ่ายเพิ่ม
6 – 12 มีนาคม 2568	77,999	75,999	18,500

เด็กทารก อายุไม่เกิน 2 ขวบ (นับจากวันเดินทาง) จ่ายเพิ่ม 12,000 บาท

ราคารวมค่าทิปไกด์และคนขับแล้ว **หากต้องการให้ทิปเพิ่มพนักงาน สามารถให้ได้ตามอัธยาศัย**

น้ำหนักกระเป๋าโหลดใต้เครื่อง ท่านละ 25 กก.

จอยแลนด์หักค่าตัวออก 25,000 บาท จากราคาทัวร์

ความหนาแน่นของหิมะจะมากหรือน้อย ขึ้นอยู่กับสภาพอากาศ

ซึ่งอยู่นอกเหนือการควบคุมของบริษัทฯ

วันแรก

สนามบินสุวรรณภูมิ

20.00 น.

พร้อมกันที่ **สนามบินสุวรรณภูมิ** อาคารผู้โดยสารขาออก ชั้น 4 เคาน์เตอร์สายการบินไทย THAI AIRWAYS (TG) โดยมีเจ้าหน้าที่อำนวยความสะดวกแก่ทุกท่าน



23.45 น.

ออกเดินทางสู่ **เมืองซัปโปโร ประเทศญี่ปุ่น** โดยเที่ยวบิน **TG670**



วันที่ 2

สนามบินชิโตเสะ - หุบเขานรกโนโบริเบ็ตสึ - จุดชมวิวะทะเลสาบโทยะ - กระเช้าอุสึซัง - ฟาร์มหมีสีน้ำตาล - เข้าโรงแรม **แช่ออนเซ็น**

08:20 น.

เดินทางถึง **สนามบินชิโตเสะ ฮอกไกโด** ประเทศญี่ปุ่น พบการต้อนรับอย่างอบอุ่นจากเจ้าหน้าที่ (**เวลาท้องถิ่นที่ญี่ปุ่นเร็วกว่าประเทศไทย 2 ชั่วโมง**) หลังจากผ่านขั้นตอนของกรมศุลกากรเรียบร้อยแล้ว





จากนั้นนำท่าน **หุบเขานรกจิโงคุดานิ (Jigokudani noboribetsu) (ใช้เวลาเดินทางประมาณ 1 ชม.)** หรือมีอีกชื่อหนึ่งที่เป็นฉายาที่ได้รับความนิยมนามว่า “Hell Valley” ตั้งอยู่เหนือย่านบ่อน้ำร้อนโนโบริเบตสึ (Noboribetsu Hot Springs) ภายในจังหวัดฮอกไกโด(Hokkaido) เรียกได้ว่าเป็นหุบเขาที่มีความงดงามอันเลื่องชื่อเลยนะคะ อีกทั้ง น้ำร้อนในลำธารของหุบเขาแห่งนี้มีแร่ธาตุกำมะถัน ซึ่งก็เป็นแหล่งต้นน้ำของย่านบ่อน้ำร้อนโนโบริเบตสึนั่นเอง โดยคนที่ชื่นชอบการผจญภัยแบบเบาๆน่าจะชอบที่นี่ไม่น้อย เพราะจะมีเส้นทางตามหุบเขาสามารถเดินไต่ขึ้นไปเรื่อยๆประมาณ 20-30 นาที วึ่งแรกที่จะเห็นก็จะเป็นบ่อไออนูมะ (Oyunuma) ซึ่งบ่อนี้เป็นบ่อน้ำร้อนกำมะถัน อุณหภูมิ 50 องศาเซลเซียส พอยิ่งขึ้นไปสิ่งที่สังเกตเห็นได้อย่างชัดเจนก็ตรงที่จะมีบ่อน้ำร้อนให้เห็นกันอยู่เรื่อยๆตลอดทาง ก็จะเป็นบ่อเล็กๆ บางบ่อมีอุณหภูมิที่ร้อนกว่า และยังมีบ่อโคลนอีกด้วย น้ำที่ไหลออกจากบ่อไออนูมะ เป็นลำธารเรียกว่า “ไออนูมะกาว่า (Oyunumagawa)” ซึ่งไหลผ่านป่านเป็นแม่น้ำหลายร้อยเมตร จุดนี้เองเราสามารถนั่งเพลินพร้อมแช่เท้าท่ามกลางทัศนียภาพกันงดงามตระการตาของธรรมชาติที่แน่นมากมาย

เที่ยง **รับประทานอาหารเที่ยง ณ ร้านอาหาร**

จากนั้นนำท่าน **จุดชมวิวทะเลสาบ
โทยะ** ความสวยงาม ตระการตาที่
ห้ามพลาด ของ Hokkaido ทะเลสาบ
โทยะ เป็นทะเลสาบปล่องภูเขาไฟใน
อุทยานแห่งชาติชิคตสึ-โทยะ บน
เกาะฮกไกโด ประเทศญี่ปุ่น ทะเลสาบ
มีลักษณะคล้ายไขดาว ตรงกลาง
ทะเลสาบมีเกาะตั้งอยู่คือเกาะนากาจิ
มะ จากตะวันออกไปถึงตะวันตกมีความ
กว้างราว 10 กิโลเมตร



จากนั้นนำท่านนั่ง **กระเช้าอุซุซัง (Usuzan Ropeway) (ใช้เวลาเดินทางประมาณ 45 นาที)** เป็นกระเช้า
ที่ทั้งอำนวยความสะดวกการเดินทางและสามารถเห็นวิวทิวทัศน์งามๆได้พร้อมๆกันโดยจะเป็นทางเชื่อมต่อไป
ยังบริเวณที่ใกล้กับยอดภูเขาไฟอุซุซังจากจุดนั้นสามารถมองเห็นทัศนียภาพอันงดงามของทะเลสาบโทยะและ
ภูเขาโชวะชินซัน รวมไปถึงจุดชมวิวอีกแห่งหนึ่งก็จะเห็นวิวของมหาสมุทร นำท่านชม **สวนหมีภูเขาไฟโช
วะชินซัน(Showa-Shinzan Bear Park)** ตั้งอยู่ใกล้กับ สถานีกระเช้าภูเขาไฟอุซุซัง(Usuzan Ropeway)
เป็นสถานที่เพาะพันธุ์ **หมีสีน้ำตาล** นักท่องเที่ยวสามารถเยี่ยมชมลูกหมีสีน้ำตาลได้อย่างใกล้ชิดผ่านกระจก
ใส และมีหมีโตเต็มวัยที่ไม่ดุร้ายโชว์ลีลาอ่อนช้ออาหารจากนักท่องเที่ยว เป็นภาพที่น่ารักน่าเอ็นดูทีเดียว หาก

ใครต้องการใกล้ชิดกว่านี้ก็สามารเข้าไปยังห้องสังเกตการณ์พิเศษ กรมมนุษย์ ซึ่งจะมองเห็นหมีสีน้ำตาลเดินผ่านไปมา และได้ยินเสียงและกลิ่นของหมีผ่านรูระบายอากาศเล็กๆ นอกจากนี้ยังขายขนมปัง และแอปเปิ้ลให้นักท่องเที่ยวได้ป้อนอาหารหมีอีกด้วย



หลังจากนั้นนำท่านเข้าสู่โรงแรมเพื่อพักผ่อนตามอัธยาศัย

เย็น **รับประทานอาหารเย็น ณ ห้องอาหารของโรงแรม**

ที่พัก **JOZANKEI VIEW HOTEL หรือเทียบเท่า *อิสระผ่อนคลายแ่ฮอนเซ็นตามอัธยาศัย***

วันที่ 3 **เนินพระพุทธรเจ้า Hill of Buddha - Hoshino Tomamu Ski Resort - นั่งกระเช้า Unkai Gondola ขึ้นไปชม Muhyou Terrace – หมู่บ้านน้ำแข็ง**

เช้า **10/ บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารของโรงแรม**

จากนั้นนำท่านสู่ **เนินแห่งพระพุทธรเจ้า (Hill of the Buddha) (ใช้เวลาเดินทางประมาณ 30 นาที)** ตั้งอยู่ที่ เมืองซัปโปโรทางตอนเหนือของประเทศญี่ปุ่น ถือว่าเป็นผลงานการสร้างชิ้นเอกอีกชิ้นหนึ่งของทาดาโอะ อันโดะ (Tadao Ando) สถาปนิกชาวญี่ปุ่นเจ้าของรางวัลพริตซ์เกอร์ที่ถือว่าเป็นที่สุดรางวัลของสถาปนิก โดย

มีลักษณะเป็นเนินเขาล้อมรอบรูปปั้นพระพุทธรูปมีความสูงมากถึง 13.5 เมตร และมีน้ำหนัก 1500 ตัน พื้นที่ที่ล้อมรอบจะมีค่อยๆลาดลง อีกทั้งรายล้อมด้วยธรรมชาติอันงดงาม



เที่ยง **10/ บริการอาหารเที่ยง ณ ภัตตาคาร**



จากนั้นนำท่านเดินทางไปสนุกกับหิมะที่ **TOMAMU สกีรีสอร์ทระดับไฮเอนด์ของฮอกไกโด (ใช้เวลาเดินทางประมาณ 2.30 ชม.)** ที่เปรียบพร้อมไปด้วยลานสกีขนาดใหญ่ที่ครอบคลุมพื้นที่ของภูเขาถึง 2 ลูก โรงแรมที่พัก ห้องอาหาร สระว่ายน้ำในร่ม และกิจกรรมกลางแจ้งนานาชาติ รวมทั้งจุดขายที่ถูกใจนักสกีเป็นที่สุดอย่าง Ski-in Ski-out เรียกว่าแค่แต่งตัวเสร็จก็ออกไปลุยหิมะกันได้เลย



โทมามุ (Tomamu) คือ **ชื่อของรีสอร์ทขนาดใหญ่** ที่ให้นักท่องเที่ยวได้ใช้เวลาอยู่กับธรรมชาติอย่างเต็มที่ ไม่ว่าจะเป็นภูเขาหรือป่าในฤดูร้อน หรือจะเป็นทิวทัศน์สีขาวโพลนของหิมะในฤดูหนาว และที่อยากแนะนำเป็นพิเศษก็คือ **อุคไคเทอเรส (Unkai Terrace)** สำหรับในฤดูหนาว ก็มีทะเลเกลือ น้ำแข็งที่เกาะอยู่ตามต้นไม้ และ **หมู่บ้านน้ำแข็ง (Ice Village)** ที่มีโรงแรมน้ำแข็ง ช่วยสร้างบรรยากาศโรแมนติกให้คู่รักได้เป็นอย่างดี **(ราคาทัวร์รวมค่า UNKAI GONDOLA เพื่อขึ้นมาชม UNKAI TERRACE แล้ว + รวมค่าเข้าหมู่บ้านน้ำแข็งแล้ว แต่ไม่รวมค่าทำกิจกรรมอื่นๆ เช่น ค่าเล่นสกี ค่า Snow Mobile , ค่าเล่น Snow Rafting และอื่นๆ)**

Tomamu The Tower ถือเป็นที่พักที่เรียกได้ว่าเป็นสัญลักษณ์ของโทมามุเลยทีเดียว กับหอคอยคู่ความสูง 36 ชั้นที่ตั้งตระหง่านอยู่ใจกลางของโทมามุ สามารถเชื่อมต่อไปยังรีสอร์ททั้งสองแห่งและสิ่งอำนวยความสะดวกต่างๆ ได้ด้วยทางเดินในร่ม รวมทั้งสามารถขึ้น Gondola เพื่อไปเล่นสกีจากบนยอดเขาได้เลยจากด้านหน้าที่พัก ส่วนใครที่ชอบกิจกรรมกลางแจ้งอย่างอื่นอีก ขอแนะนำที่นี่ยะเลย Outdoor Center เพราะเค้ารวบรวมกิจกรรมสนุกอย่าง Snowmobile, Banana Boat หรือ Snowshoe Hiking เอาไว้ให้ที่นี่เรียบร้อยแล้ว

(ราคาทัวร์ไม่รวมค่ากิจกรรมอื่นๆ ไม่รวมค่าเช่าชุดสกีต่างๆ ไม่รวมค่าเล่นอุปกรณ์ทุกชนิด)



ไฮไลท์สุดท้าย ที่ไม่พูดถึงเลยไม่ได้ก็คือ **หมู่บ้านน้ำแข็ง (Ice Village)** ที่ถือเป็นอีกหนึ่งเอกลักษณ์และจุดขายของโทมามูเลยก็ว่าได้ เพราะบอกเลยว่าไม่ใช่ทุกที่ที่จะมีหมู่บ้านน้ำแข็งแบบนี้ให้ได้มาเดินเที่ยวชมกันนะ ใครได้มาแล้วถือว่าห้ามพลาดจริงๆ **เปิดเฉพาะช่วงฤดูหนาวระหว่างเดือนธันวาคมถึงมีนาคมเท่านั้น** ตั้งแต่ 17:00 น. ไปจนถึง 22:00 น. ภายในหมู่บ้านก็จะมีกระท่อมอิกลูตั้งอยู่เรียงรายหลายหลัง ภายในก็จะ เป็นร้านขนม ร้านกาแฟ บาร์ ห้องสมุด โบสถ์ รวมทั้งมีกิจกรรมให้แขกได้ร่วมสนุกกัน เช่น ทดลองทำแก้วน้ำจากน้ำแข็งด้วยตัวเอง หรือถ้าใครสนใจอยากลองพักค้างคืนที่นี้ดูสักคืน ค่าก็มี Ice Hotel เตรียมเอาไว้ให้ 1 ห้องด้วยนะ **ส่วนตอนหัวค่ำจะมีจุดพลุโชว์ด้วย เป็นพลุเล็กๆ จุดไม่นาน ใครอยากดูก็มารอชมได้เลย (ราคาทัวร์ รวมค่าเข้าหมู่บ้านน้ำแข็งแล้ว แต่ไม่รวมค่ากิจกรรมอื่นๆ)**

ค่า 10/ บริการอาหารค่ำ ณ ห้องอาหารโรงแรม **อินเตอร์บุฟเฟต์**

ที่พัก HOSHINO TOMAMU THE TOWER ([SKI RESORT](#))

วันที่ 4

อิสระตามอัธยาศัย ภายในสกีรีสอร์ท

เช้า 10/ บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารของโรงแรม

อิสระตามอัธยาศัย ภายในสกีรีสอร์ท พร้อมกิจกรรมต่างๆ มากมายให้ท่านได้เลือกเล่นสนุก หรือ ถ่ายรูปสวยๆ มีร้านอาหาร ร้านกาแฟ ให้แวะเช็คอิน



(ราคาทัวร์**ไม่รวม**ค่ากิจกรรมอื่นๆ ไม่รวมค่าเช่าชุดสกีต่างๆ ไม่รวมค่าเล่นอุปกรณ์ทุกชนิด)





ค่า 10/ บริการอาหารค่ำ ณ ห้องอาหารโรงแรม อินเทอร์เน็ต

ที่พัก HOSHINO TOMAMU THE TOWER (SKI RESORT)



วันที่ 5 ตลาดปลานิโจ - ดิวตี้ฟรี - สวนสาธารณะโอดริ - SAPPORO JR TOWER - ดินเนอร์บุฟเฟต์ปิ้งย่าง + ชาบูยักษ์ ร้านนัตตะ

เช้า ๑๐/ บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารของโรงแรม

จากนั้นนำท่านสู่ **ตลาดปลานิโจ (Nijo Market)** (ใช้เวลาเดินทางประมาณ 2.30 ชม.) ตั้งอยู่ใจกลางเมืองซัปโปโร นับเป็นตลาดที่ได้รับความนิยมอย่างมากในหมู่นักท่องเที่ยวต่างถิ่นไปจนถึงชาวบ้างเองก็ตาม โดยตลาดแห่งนี้ขึ้นชื่อเป็นตลาดเก่าแก่ที่มีอายุเป็นร้อยปีและเปิดทำการครั้งแรกตั้งแต่ปี ค.ศ. 1903 พื้นที่ของตลาดนั้นครอบคลุมพื้นที่เมือง 1 บล็อก ภายในตลาดเรียกได้ว่ามีสินค้าที่เน้นไปที่ผลผลิตในท้องถิ่น และอาหารทะเลสดๆ ไม่ว่าจะเป็น ปูไข่ปลาแซลมอน หอยเม่นทะเล และปลาทะเลสดๆ หลายอย่างก็เป็นของขึ้นชื่อที่มาแล้วต้องลองรับรองว่าทานแล้วไม่เหมือนได้ทานที่อื่นๆ ตลาดแห่งนี้เปิดบริการตั้งแต่เช้าตรู่จนเย็นราวๆ 7:00-18:00 น. แต่บางร้านจะปิด 1 วันต่อสัปดาห์ ร้านอาหารต่างๆจะเป็นที่สำหรับรับประทานอาหาร และดื่มรวมกัน ตั้งอยู่ตามตรอกแคบๆ ที่เรียกว่า “Noren Yokocho” อาหารที่เป็นที่นิยมมากที่สุดคือ Uni ikura donburi

เที่ยง รับประทานอาหารเที่ยง ณ ร้านอาหาร

นำท่านช้อปปิ้ง เครื่องสำอาง อาหารเสริม เครื่องประดับคุณภาพดี ที่ **ร้านปลอดภาษี DUTY FREE** สามารถเลือกซื้อสินค้าได้ตามอัธยาศัย ซึ่งมีสินค้าให้เลือกซื้อมากมาย ไม่ว่าจะเป็น เครื่องสำอางแบรนด์ดัง ทั้งของต่างประเทศ และแบรนด์ดังของญี่ปุ่น หรือ จะเป็นอาหารเสริมคุณภาพดี ซึ่งไม่สามารถหาซื้อได้จากที่ไหน นอกจากในร้านค้าปลอดภาษีเท่านั้น

จากนั้นนำท่านเพลิดเพลิน **สวนสาธารณะโอดริ (Odori Park)** ตั้งอยู่ใจกลางเมืองซัปโปโร แบบว่าถ้ามาถึงบริเวณกลางเมืองแล้วเห็นแนวๆ เพราะมันโดดเด่นมากๆเลยละคะ ซึ่งแยกเมืองออกเป็นสองฝั่ง คือทางทิศเหนือและทิศใต้ มีที่จอดรถกว้างประมาณกิโลเมตรครึ่ง กินพื้นที่ถึง 12 บล็อกของเมืองนี้ที่เดียวละคะ สวนแห่งนี้ในช่วงฤดูร้อนนี่ก็จะเป็นเสมือนแหล่งโอเอซิสของเมืองที่เต็มไปด้วยความเขียวขจีและดอกไม้หลากหลายสายพันธุ์ ยิ่งในช่วงฤดูหนาวนี่เรียกว่าสำคัญมากๆ เพราะจะเป็นสถานที่หลักในการจัดเทศกาลหิมะซัปโปโร นั่นเองคะ นอกจากนี้จะได้ดื่มด่ำกับความรื่นรมย์กับบรรยากาศแบบเย็นสบายๆกันในสวนแห่งนี้แล้วนั้น ทางด้านทิศตะวันออกของสวนโอดริ เป็นที่ตั้งของ **ทีวีทาวเวอร์ซัปโปโร (Sapporo TV Tower)** สูง 150 เมตร ซึ่งด้านบนมีจุดชมวิวที่สามารถมองเห็นวิวที่สวยงามของสวนสาธารณะแห่งนี้และเมืองโดยรอบแบบ 360 องศาเลยนะคะ จุดชมวิวอยู่ที่ความสูง 90 เมตร ยิ่งกลางคืนนี่ยิ่งฟินเพราะตัวทาวเวอร์จะเปิดไฟประดับประดาเพื่อความสวยงาม นับเป็นสถานที่ที่น่าสนใจอีกแห่งหนึ่งของซัปโปโรเชียวละคะ



จากนั้นนำท่านสู่ **Sapporo JR Tower** เป็นตึกระฟ้าห้างสรรพสินค้า และสำนักงานในซัปโปโร ฮอกไกโด ประเทศญี่ปุ่น หอคอยแห่งนี้ตั้งอยู่เหนือทางเข้าสถานี JR ซัปโปโรทางใต้และความสูงของอาคารอยู่ที่ 173 เมตร มี 38 ชั้น อย่างเป็นทางการ ซัปโปโรเจอาร์ทาวเวอร์รวมถึงตัวอาคารเท่านั้น แต่ยังรวมถึง ซัปโปโร สเตลลาร์ เฟลส, ร้านค้าสาขาไดมารุ ซัปโปโร, โรงภาพยนตร์ซัปโปโร ฟรอนเทียร์, โรงแรมเจอาร์ ทาวเวอร์ นิกโก ซัปโปโร, ออฟฟิศคอมเพล็กซ์ และส่วนอื่นๆ ที่อยู่ใกล้เคียงสถานี JR ซัปโปโร **อิสระเดินเล่น ช้อปปิ้งตามอัธยาศัย**



ค่า 10/ บริการอาหารค่ำ ณ ภัตตาคาร เมนูบุฟเฟต์ซาซุ 3 ชนิด + บุฟเฟต์ปิ้งย่าง ร้านนัตเตะ
ที่พัก KARAKSA HOTEL หรือระดับเทียบเท่า

วันที่ 6

โอดารุ - คลองโอดารุ – พิพิธภัณฑ์กล่องดนตรี - MITSUI OUTLET - ช้อปปิ้งทานุกิโคจิ

เช้า

10/ บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารของโรงแรม

จากนั้นนำท่านเดินทางสู่ **เมืองโอดารุ** เมืองท่าเจริญรุ่งเรืองในฐานะที่เป็นเมืองค้าขายในช่วงปลายศตวรรษที่ 19 ถึง 20 เมืองท่าเล็กๆ ที่มีบรรยากาศสุดแสนโรแมนติก ซึ่งมีร้านขายของอยู่ตลอดสองข้างทาง ด้วยบรรยากาศโดยรอบ รวมถึงการตกแต่งของบ้านเรือนนั้น ส่วนใหญ่ได้ถูกออกแบบเป็นตะวันตก เนื่องจากในอดีต เมืองโอดารุได้รับอิทธิพลมาจาก การทำการค้าระหว่างประเทศญี่ปุ่นเองและประเทศในแถบยุโรปหลายประเทศ นำสินค้าจากท่าเรือเอามาเก็บไว้ในโกดังที่อยู่ตามริมคลอง เมื่อวิทยาการเจริญก้าวหน้าเรือใหญ่จึงเปลี่ยนไปเข้าท่าที่ใหญ่และขนส่งเข้าโกดังได้ง่ายขึ้น ตึกเก่าเก็บสินค้าริมคลองเหล่านี้ จึงถูกดัดแปลงเป็นร้านอาหารสไตล์ต่างๆ และพิพิธภัณฑ์

ชมความสวยงามของ **คลองสายวัฒนธรรมโอดารุ** คลองสายวัฒนธรรมอันมีเสน่ห์ชวนให้ค้นหา ด้วยความเป็นเอกลักษณ์แห่งวิถีชีวิต 2 ฝั่งคลองที่ยังคงความเป็นญี่ปุ่นแบบดั้งเดิม คลองโอดารุสร้างเพื่อให้เรือเล็กลำเลียงแก้วหลากสีสันดังอยู่ในโลกของจินตนาการ แหล่งเครื่องแก้วชื่อดังของโอดารุ และยังมีเครื่องแก้วหลากหลายให้ท่านชื่นชม และเลือกซื้อได้ เมืองนี้มีชื่อเสียงในด้านการทำเครื่องแก้วต่างๆ



จากนั้นนำท่านชม **พิพิธภัณฑ์กล่องดนตรี** ให้ท่านได้ท่องเที่ยวไปในดินแดนแห่งเสียงดนตรีและบทกวี ที่แสนอ่อนหวาน ชวนให้น้ำหลงไหลด้วยกล่องดนตรี (MUSIC BOX) อันมากมายหลากหลายและงดงามที่จะทำให้ท่านผ่อนคลายอย่างดีเยี่ยม ท่านจะได้ชมกล่องดนตรีมากมายหลายหลายแบบน่ารักๆ เต็มไปหมดมากกว่า 3,000 แบบ รวมถึงท่านยังสามารถเลือกทำกล่องดนตรีแบบที่ท่านต้องการได้ด้วย ท่านสามารถเลือกกล่องใส่ตุ๊กตาเซรามิกและเพลงมาประกอบกัน มีบริการนำเพลงกล่องดนตรีทั้งเพลงญี่ปุ่นและเพลงสากลมาอัดเป็นซีดีไปสกราดส่งได้โดยตรงจากทางพิพิธภัณฑ์ ให้ท่านได้สัมผัสและชื่นชมกล่องดนตรีน่ารักมากมาย ให้ท่านได้ทำกล่องดนตรีน่ารักๆ ในแบบที่ท่านชื่นชอบด้วยตัวท่านเอง



เที่ยว รับประทานอาหารเที่ยง ณ ร้านอาหาร

จากนั้นนำท่านช้อปปิ้ง **Mitsui Outlet Sapporo** เคาท์เล็ตขนาดใหญ่มีครบทุกสิ่งอัน ที่นี่เริ่มเปิดให้บริการมาตั้งแต่เดือนเมษายนปี 2012 ด้านในมีร้านค้าแบรนด์เนมต่างๆ มากถึง 128 ร้าน ! **มีทั้งร้านค้าปลอดภาษี ร้านอาหารอร่อยๆ และศูนย์อาหารขนาดใหญ่โต** ที่จุคนได้ถึง 650 ที่นั่ง แถมยังมีร้านจำหน่ายสินค้าพื้นเมืองและสินค้าจากฟาร์มท้องถิ่นของฮอกไกโดให้ได้เลือกซื้อกลับบ้านกันด้วย ร้านค้าต่างๆ มีจำหน่ายสินค้าชั้นนำจากต่างประเทศให้เราได้จับจ่ายใช้สอยในราคาที่ถูกกว่าปกติไม่ว่าจะเป็น เสื้อผ้าแฟชั่นหญิงชาย เสื้อผ้าเด็ก นาฬิกา อุปกรณ์กีฬา และอื่นๆ อีกมากมาย

จากนั้นอิสระให้ท่านท่องเที่ยว ช้อปปิ้งได้ตามอัธยาศัยที่ **ย่านทานุกิโคจิ** แหล่งช้อปปิ้งสตรีทชื่อดังของฮอกไกโด ภายในแบ่งเป็นตรอก 7 ตรอก มีสินค้าให้ได้เลือกมากมายหลากหลายชนิด ทั้งเสื้อผ้า รองเท้า กระเป๋า เครื่องสำอาง ร้านขายของที่ระลึก รวมไปถึง



ร้านอาหารและร้านขนมมากมาย รวมแล้วกว่า 200 ร้านค้า ร้านดังๆ ถูกใจนักช้อปปิ้งชาวไทย เช่น Matsumoto Kiyoshi (ขายยา วิตามิน ครีมบำรุงเครื่องสำอาง), Don Quijote : **ดองกิโฮเตะ** (ร้าน Super store ขนาดใหญ่ ที่รวบรวมสินค้านานาชนิด ในราคาถูกและเปิด 24ชม.), ร้าน Brand Name มีอสอง, ห้าง Parco ท่านที่ตามหากระเป๋า Bao Bao by Issey Miyake , ห้างPivot ท่านที่มองหากระเป๋า

COACH , เสื้อ UNIQLO หรือแบรนด์ฮิตราคาสุดคุ้มอย่าง GU เป็นต้น

อิสระอาหารเย็นตามอัธยาศัย เพื่อไม่เป็นการรบกวนเวลาช้อปปิ้งของท่าน

ที่พัก **KARAKSA HOTEL** หรือระดับเทียบเท่า

วันที่ 7 **สนามบินชิโตเสะ - สนามบินสุวรรณภูมิ**

เช้า **10/ บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารของโรงแรม**

ได้เวลาอันสมควร นำท่านเดินทางสู่ **สนามบินชิโตเสะ** เพื่อเช็คอินเดินทางกลับ

10:00 น. ออกเดินทางสู่ **กรุงเทพฯ** โดยสายการบินไทย เที่ยวบินที่ **TG671**

มีบริการอาหารและเครื่องดื่มบนเครื่อง

15.30 น. เดินทางถึง **สนามบินสุวรรณภูมิ กรุงเทพฯ** โดยสวัสดิภาพ

+++++



กรุณาศึกษารายละเอียดทั้งหมด ก่อนทำการจองทัวร์

เพื่อความถูกต้องและความเข้าใจตรงกันระหว่างลูกค้า และ บริษัททัวร์ลูกค้า
เมื่อกำหนดตกลงชำระเงินมัดจำ หรือ ค่าทัวร์ทั้งหมดแล้ว
ทางบริษัทฯ จะถือว่าท่านได้ยอมรับเงื่อนไข ข้อตกลงต่างๆ ทั้งหมด

เที่ยวบินภายในประเทศ ขอสงวนสิทธิ์ไม่รับผิดชอบทุกกรณี

หากท่านมีความจำเป็นจะต้องซื้อตั๋วเครื่องบินภายในประเทศ เพื่อบินไปและกลับจาก
กรุงเทพฯ กรุณาสอบถามเที่ยวบินเพื่อยืนยันกับทางเจ้าหน้าที่ก่อนทำการจอง และ**ขอ**
ความกรุณาให้ท่านซื้อตั๋วเครื่องบินประเภทที่สามารถเลื่อนวันและเวลาเดินทางได้ อัน
เนื่องมาจาก หากเกิดความผิดพลาดจากทางสายการบิน ไม่ว่าจะเป็นการยกเลิกเที่ยวบิน
การล่าช้าของสายการบิน การยุบเที่ยวบินรวมกัน ตารางการเดินทางมีการเปลี่ยนแปลง
ซึ่งสายการบินพิจารณาสถานการณ์แล้วพบว่าอยู่เหนือการควบคุมของทางสายการบิน
หรือจะเป็นเหตุผลเชิงพาณิชย์ หรือเป็นเหตุผลด้านความปลอดภัย ดังนั้นเหตุผลเหล่านี้ อยู่
เหนือการควบคุมของบริษัทฯ

บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ที่จะไม่รับผิดชอบและไม่คืนค่าใช้จ่ายใดๆ ทั้งสิ้น

โปรดตรวจสอบหนังสือเดินทาง
(PASSPORT)



*****สำคัญมาก**** สำเนาหน้าพาสปอร์ตผู้เดินทาง จะต้องมียุอายุเหลือมากกว่า 6 เดือน
ก่อนหมดอายุ นับจากวันที่เดินทางกลับ และต้องเหลือหน้าว่างอย่างน้อย 2 หน้า

กรุณาตรวจสอบก่อนส่งให้บริษัทฯ มิฉะนั้น ทางบริษัทจะไม่รับผิดชอบกรณีพาส
ปอร์ตหมดอายุ และด้านตรวจปฏิเสการเข้า-ออกเมืองของท่าน
กรุณาส่งหน้าพาสปอร์ต พร้อมหลักฐานการโอนเงิน



เงื่อนไขการจองและการยกเลิก

การจองทัวร์

กรุณาจองทัวร์ล่วงหน้าก่อนการเดินทาง **พร้อมชำระมัดจำ 20,000 บาท ภายใน 3 วันหลังการจอง** ส่วนที่เหลือชำระทันทีก่อนการเดินทาง ไม่น้อยกว่า 30 วัน มิฉะนั้น ถือว่าท่านยกเลิกการเดินทางโดยอัตโนมัติ (ช่วงวันหยุดยาว หรือ เทศกาล กรุณาชำระก่อนเดินทาง 30 วัน)

กรณียกเลิก (จอยกรุป)

ยกเลิกก่อนการเดินทาง **30 วันขึ้นไป** บริษัทฯ จะคืนเงินมัดจำให้ทั้งหมด โดยหักค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง เช่น ค่าตั๋ว หรือ ค่าวีซ่า

ยกเลิกการเดินทาง
15-29 วัน
ก่อนเดินทาง

หักค่าทัวร์ 50% จากราคาขาย และหักค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริงทั้งหมดไม่ว่ากรณีใด ๆ ทั้งสิ้น

ยกเลิกการเดินทาง
0-14 วัน
ก่อนเดินทาง

บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์เก็บเงินค่าทัวร์ทั้งหมดไม่ว่ากรณีใด ๆ ทั้งสิ้น

กรณีเจ็บป่วย จนไม่สามารถเดินทางได้ ซึ่งจะต้องมีใบรับรองแพทย์จากโรงพยาบาลรับรอง บริษัทฯ จะทำการเลื่อนการเดินทางของท่านไปยังคณะต่อไป แต่ทั้งนี้ท่านจะต้องเสียค่าใช้จ่ายที่ไม่สามารถยกเลิก หรือเลื่อนการเดินทางได้ตามความเป็นจริง เช่น ค่าตั๋วเครื่องบิน ค่าโรงแรม ค่าวีซ่า เป็นต้น



อัตราค่าบริการรวม



ค่าตัวเครื่องบินไป-กลับ พร้อมคณะ



โรงแรมที่พักตามรายการที่ระบุ หรือ ระดับเทียบเท่า

- กรณีห้อง TWIN BED (เตียงเดี่ยว 2 เตียง) ซึ่งโรงแรมไม่มี หรือเต็ม ทางบริษัทขอปรับเป็นห้อง DOUBLE BED แทนโดยมีต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า
- หากต้องการห้องพักแบบ DOUBLE BED ซึ่งโรงแรมไม่มีหรือเต็ม ทางบริษัทขอปรับเป็นห้อง TWIN BED แทนโดยมีต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า
- กรณีพักแบบ TRIPLE ROOM 3 ท่าน 1 ห้อง ท่านที่ 3 อาจเป็นเสริมเตียง หรือ SOFA BED หรือ เสริมพูกที่นอน ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับรูปแบบการจัดห้องพักของโรงแรมนั้นๆ



ค่าอาหาร ค่าเข้าชม ค่ายานพาหนะทุกชนิด ตามที่รายการทัวร์ระบุ



น้ำหนักสัมภาระโหลดใต้ท้องเครื่อง ท่านละ 25 กก. สัมภาระติดตัวขึ้นเครื่อง น้ำหนักต้องไม่เกิน 7 กิโลกรัม



ไกด์นำเที่ยวจากไทย ดูแลตลอดการเดินทาง



ค่าประกันอุบัติเหตุในระหว่างการเดินทางท่องเที่ยว วงเงินประกันท่านละ 1,000,000 บาท และประกันสุขภาพ วงเงินประกันท่านละ 500,000 บาท ครอบคลุม สุขภาพ อากาศเจ็บป่วย อุบัติเหตุต่างๆ ที่เกิดขึ้นภายในวันเดินทาง



อัตราค่าบริการไม่รวม

- ✘ ค่าหนังสือเดินทาง และเอกสารต่างตัวต่างๆ
- ✘ ค่าใช้จ่ายส่วนตัว เช่น ค่าอาหารหรือเครื่องดื่มที่สั่งเพิ่มพิเศษ ค่าโทรศัพท์ ค่าอินเทอร์เน็ต ค่ามินิบาร์ ค่าบริการซักรีด หรืออื่นๆ ที่ไม่ได้ระบุไว้ในรายการทัวร์
- ✘ ค่าส่วนต่างน้ำหนักกระเป๋าเดินทาง ในกรณีที่เกินกว่าสายการบินกำหนด
- ✘ ค่าใช้จ่ายอันเกิดจากความล่าช้าของสายการบิน อุบัติภัยทางธรรมชาติ การประท้วง การก่อกองสาจร การนัดหยุดงาน ซึ่งอยู่นอกเหนือความควบคุมของบริษัทฯ
- ✘ ค่าดำเนินการคัดกรองตรวจหาเชื้อ RT-PCR หรือ ATK ในกรณีที่ประเทศญี่ปุ่นต้องการให้ตรวจ
- ✘ ค่าใช้จ่ายอันเกิดจากการถูกปฏิเสธไม่ให้เข้าและออกเมืองจากเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมือง ซึ่งอยู่นอกเหนือการควบคุมของบริษัทฯ
- ✘ ค่าภาษีน้ำมัน ที่สายการบินเรียกเก็บเพิ่ม ภายหลังจากทางบริษัทฯ ได้ออกตั๋วเครื่องบินไปแล้ว
- ✘ ค่าวีซ่าท่องเที่ยวเข้าประเทศญี่ปุ่น กรณีที่ทางญี่ปุ่นมีการเปลี่ยนแปลงให้มีการยื่นวีซ่า หรือ มีกฎระเบียบเข้มงวดเพิ่มเติมที่ต้องมีค่าใช้จ่ายก่อนเดินทางเข้าประเทศ ที่จะต้องเรียกเก็บเพิ่ม
- ✘ **ค่าทิปไกด์+คนขับรถ (บังคับตามระเบียบของประเทศญี่ปุ่น) ท่านละ 1500 บาท** ขอสงวนสิทธิ์เรียกเก็บค่าทิปดังกล่าวนี้ ณ วันเช็คอินที่ สนามบิน (หาไป)

ข้อมูลเพิ่มเติม เรื่องตั๋วเครื่องบิน

ในการเดินทางเป็นหมู่คณะ ผู้โดยสารจะต้องเดินทางไป-กลับพร้อมกัน หากต้องการเลื่อนวันเดินทางกลับ ท่านจะต้องชำระค่าใช้จ่ายส่วนต่างที่สายการบิน และบริษัททัวร์เรียกเก็บ และการจัดที่นั่งของกรุ๊ป เป็นไปโดยสายการบินเป็นผู้กำหนด ซึ่งทางบริษัทฯ ไม่สามารถเข้าไปแทรกแซงได้ และในกรณียกเลิกการเดินทาง และได้ดำเนินการออกตั๋วเครื่องบินไปแล้ว (กรณีตั๋ว REFUND ได้) ผู้เดินทางต้องรอ REFUND ตามระบบของสายการบินเท่านั้น ที่นั่งเป็นไปตามการจัดสรรของสายการบิน กรณีต้องการระบุที่นั่งติดกันทั้งกรุ๊ป หรือริมหน้าต่าง หรือริมทางเดิน แจ้งหน้าแคาน์เตอร์เช็คอิน ณ วันเดินทาง **ไม่สามารถระบุตอนจองตั๋วได้**

ข้อมูลเพิ่มเติม เรื่องโรงแรมที่พัก

กรณีผู้เดินทางต้องการความช่วยเหลือเป็นพิเศษ เช่น ใช้วีลแชร์ กรุณาแจ้งบริษัทฯ ล่วงหน้าอย่างน้อย 7 วันทำการ ก่อนการเดินทาง



- เนื่องจากการวางแผนแบบห้องพักของแต่ละโรงแรมแตกต่างกัน จึงอาจทำให้ห้องพักแบบห้องเดี่ยว (Single) และห้องคู่ (Twin / Double) และห้องพักแบบ 3 ท่าน / 3 เตียง (Triple Room) ห้องพักอาจจะไม่ติดกัน
- บางกรณี จะได้ห้องพักเป็นแบบ Double หรือ Twin ขึ้นอยู่กับทางโรงแรมจะจัดห้องให้
- กรณีมีงานจัดประชุมนานาชาติ (Trade Fair) เป็นผลให้ค่าโรงแรมสูงขึ้นมาก และห้องพักในเมืองเต็ม บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ ในการปรับเปลี่ยน หรือย้ายเมืองเพื่อให้เกิดความเหมาะสม

ข้อมูลเพิ่มเติมเรื่องสัมภาระ และค่าพนักงานยกกระเป๋า (Porter)

- สำหรับน้ำหนักของสัมภาระที่ทางสายการบินอนุญาตให้บรรทุกได้ทั้งเครื่องบิน คือ 20 กิโลกรัม (สำหรับผู้โดยสารชั้นประหยัด / Economy Class Passenger) การเรียกค่าระวางน้ำหนักเพิ่มเป็นสิทธิของสายการบินที่ท่านไม่อาจปฏิเสธได้ (ท่านต้องชำระในส่วนที่โดนเรียกเก็บเพิ่ม)
- สำหรับกระเป๋าสัมภาระที่ทางสายการบินอนุญาตให้นำขึ้นเครื่องได้ ต้องมีน้ำหนักไม่เกิน 7 กิโลกรัม และมีความกว้าง+ยาว+สูง ไม่เกิน 115 เซนติเมตร หรือ 25 เซนติเมตร (9.75 นิ้ว) x 56 เซนติเมตร (21.5 นิ้ว) x 46 เซนติเมตร (18 นิ้ว)
- กรณีที่ต้องมีบินด้วยสายการบินภายในประเทศ น้ำหนักของกระเป๋าอาจจะถูกกำหนดให้ต่ำกว่ามาตรฐานได้ ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับข้อกำหนดของแต่ละสายการบิน ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ไม่รับภาระส่วนของค่าใช้จ่ายที่สัมภาระน้ำหนักเกิน (ท่านต้องชำระในส่วนที่โดนเรียกเก็บเพิ่ม)
- ทางบริษัทฯ ไม่รับผิดชอบกรณีเกิดการสูญหาย, สูญหายของกระเป๋า และสัมภาระของผู้โดยสารทุกกรณี

เงื่อนไขกรณีเกิดภัยพิบัติ

เนื่องจากเหตุการณ์ความไม่สงบทางการเมือง สายการบิน สภาพอากาศ ภัยธรรมชาติ วิกฤติ อคติภัย การระบาดของโรคติดต่อในประเทศ หรือ นอกประเทศ หรือเมืองที่ท่านเดินทางไป และสายการบิน หรือ ในส่วนของการบริการต่างประเทศที่ท่านเดินทางท่องเที่ยวยังคงให้บริการอยู่เป็นปกติ ท่านสามารถใช้สิทธิ์ได้ตามเงื่อนไขการยกเลิกได้เท่านั้น

รายการอาจมีการเปลี่ยนแปลงตามความเหมาะสม เนื่องจากความสำคัญของสายการบิน โรงแรม ที่พัก การจราจร เหตุการณ์ทางการเมือง การนัดหยุดงาน การก่อกองกำลัง อุบัติเหตุ สภาพอากาศ ภัยธรรมชาติ วิกฤติ อคติภัย หรือไม่ว่าจะด้วยสาเหตุใดๆ ก็ตาม (ซึ่งเป็นเหตุการณ์ที่นอกเหนือการควบคุมจากทางบริษัททัวร์ฯ) โดยทางบริษัทจะคำนึงถึงความปลอดภัยของลูกค้าเป็นสิ่งสำคัญ

หมายเหตุ.. (สำคัญมาก!!! ผู้โดยสารควรรับทราบ ก่อนการเดินทาง)

1. รายการอาจมีการเปลี่ยนแปลงตามความเหมาะสม เนื่องจากความสำคัญของสายการบิน โรงแรม ที่พัก การจราจร เหตุการณ์ทางการเมือง การนัดหยุดงาน การก่อกองกำลัง อุบัติเหตุ สภาพอากาศ ภัยธรรมชาติ วิกฤติ อคติภัย หรือไม่ว่าจะด้วยสาเหตุใดๆ ก็ตาม (ซึ่งเป็นเหตุการณ์ที่นอกเหนือการควบคุมจากทางบริษัททัวร์ฯ) โดยทางบริษัทจะคำนึงถึงความปลอดภัยของลูกค้าเป็นสิ่งสำคัญ
2. หากท่านยกเลิกทัวร์ เนื่องจากเหตุการณ์ความไม่สงบทางการเมือง สายการบิน สภาพอากาศ ภัยธรรมชาติ วิกฤติ อคติภัย ทั้งๆ ที่สายการบิน หรือ ในส่วนของการบริการทางประเทศที่ท่านเดินทางท่องเที่ยว ยังคงให้บริการอยู่เป็นปกติ ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการไม่คืนค่าทัวร์ทั้งหมด หรือ บางส่วนให้กับท่าน
3. หากในวันเดินทาง สถานที่ท่องเที่ยวใดที่ไม่สามารถเข้าชมได้ ไม่ว่าด้วยสาเหตุใดก็ตาม ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการไม่คืนค่าใช้จ่าย เนื่องจากทางบริษัทได้ทำการจองและถูกเก็บค่าใช้จ่ายไปแล้ว
4. บริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบ และ ขอสงวนสิทธิ์ในการไม่คืนค่าทัวร์ทั้งหมด หรือบางส่วนให้กับท่าน ในกรณีดังนี้
 - กรณีที่ท่องเที่ยวชมเมือง ห้ามผู้เดินทาง เดินทาง เนื่องจากมีสิ่งผิดกฎหมาย หรือสิ่งของห้ามนำเข้าประเทศ เอกสารเดินทางไม่ถูกต้อง หรือความประพฤติส่อไปในทางเสื่อมเสียด้วยเหตุผลใดๆ ก็ตามที่ทางกองตรวจคนเข้าเมืองห้ามเดินทาง
 - กรณีที่สถานทูตออกวีซ่า อันสืบเนื่องมาจากตัวผู้โดยสารเอง
 - กรณีที่กองตรวจคนเข้าเมืองของประเทศไทยออกเอกสารเข้าเมือง ให้กับชาวต่างชาติ หรือ คนต่างด้าวที่พำนักอยู่ในประเทศไทย